

PSALMO XIV.

El Profeta en este Psalmo dice, que los verdaderos miembros de la Iglesia son aquellos que viven en justicia, y por ella tendrán lugar en la Celestial Sión.

I Psalmus David.

Domine, ¿quis habitabit in Tabernaculo tuo? ¿aut quis requiescet in monte sancto tuo?

2 Qui ingreditur sine macula, et operatur iustitiam:

3 Qui loquitur veritatem in corde suo, qui non egit dolum in lingua sua:

Nec fecit proximo suo malum, et opprobrium non accepit adversus proximos suos.

4 Ad nihilum deductus est in conspectu eius malignus: timentes autem Dominum glorificat:

¹ Muchos creen que fué compuesto este Psalmo quando David colocó el Arca sobre el monte de Sión.

² En este Psalmo el sentido literal y espiritual parece que es uno mismo; pues en él solamente se declara quien es el que ha de llegar a la posesion de las eternas moradas, y al reposo de los Cielos, figurados por el Tabernáculo del Señor, y por el monte santo de Sión, donde él estaba colocado.

³ *Ingreditur* está puesto por el simple *graditur*. Algunos creen que los siguientes versículos son como una respuesta del Señor a la pregunta que el Profeta le hace.

⁴ Parece que debia decirse al contrario: *Qui loquitur veritatem in lingua sua, et qui non egit dolum in corde suo*; mas el Profeta invierte este orden para dar a entender, que el hombre justo debe manifestar con la lengua lo mismo que o-

I Psalmo de David ¹.

Señor, ¿quién morará ² en tu Tabernáculo? ¿o quién reposará en tu monte santo?

2 El que camina sin mancha ³, y hace obras de justicia:

3 El que habla verdad en su corazon ⁴: el que no hizo engaño con su lengua:

Ni hizo mal a su próximo, ni consintió que se infamase a sus próximos ⁵.

4 El que en sus ojos mira como un nada al malvado ⁶; mas honra a los que temen al Señor:

culta en su corazon, si quiere conservar la pura de engaño. En el Hebréo la última parte de esta sentencia se lee de este modo: El que no dice mal con su lengua.

⁵ El que no oye voluntariamente a los que infaman, ni cree a los que calumnian a sus próximos. S. AGUSTIN.

⁶ El que para hacer juicio de los hombres, tomando por regla a Dios y su santa Ley, no ofrece honores ni obsequios voluntarios por adulacion o por miras humanas al vicio y a la impiedad. *Psalm. xvi. 3. IEREM. xv. 19. IUDAE 16.* El Hebréo puede admitir el sentido de la Vulgata, que es el mismo que traslada S. GERÓNIMO: *Es despreciado en los ojos del justo el malo; mas honrará a los que temen a Dios.* O tambien de este otro modo: El que en sus propios ojos se considera vil y despreciable, honrará a los que temen a Dios. Pero es mas conforme al contexto la primera explicacion.

Qui iurat proximo suo, et non decipit,

5 Qui pecuniam suam non dedit ad usuram, et munera super innocentem non accepit.

Qui facit haec, non movebitur in aeternum.

El que jura a su próximo ¹, y no le engaña,

5 El que no dió a usura su dinero, ni tomó cohecho sobre el inocente.

El que hace estas cosas, no será jumás conmovido ².

¹ El Hebréo: *Juró en daño suyo, y no mudó*; esto es, guarda y cumple lo que promete con juramento, aunque sea con daño suyo temporal. Otros lo trasladan en otro sentido: *Juró al malo, y no mudó*; quiere decir, que mantiene su

palabra y juramento al que se lo hizo, aunque este sea un hombre perverso.

² Este hombre llegará de este modo a aquel Sumo Bien en el qual se halla una perene y constante estabilidad para gozarse en él eternamente. S. AGUSTIN.

PSALMO XV.

Psalmo profético por el que David acude a Dios pidiéndole socorro, protestando que todo lo espera de su gracia. Por cuya consideracion David da gracias al Señor.

I Tituli inscriptio ipsi David.

I Inscriptio del título ¹ por el mismo David.

¹ La Prophecia tocante a la muerte y Resurreccion de Jesu Christo, y la salud de los que creeran en él, contenida en este Psalmo, y confirmada con el consentimiento universal de los Padres, y con la autoridad de S. PABLO, *Afor. xiii. 35.* y de S. PEDRO, *Afor. ii. 25.* no nos dexan dudar que es todo profético, que su sentido espiritual es el mismo que el literal, y que el Psalmista nos ofrece aquí una oracion de Jesu Christo en su Eterno Padre, mientras estaba en el sepulcro. El título que tiene en la Vulgata: *Tituli inscriptio ipsi David*, es conforme al de los *lxx. στιλογραφία τῷ δαυίδ*, en el que parece darse a entender que David lo hizo grabar en una columna, o que deseaba que así se hiciese para perpétua memoria. La palabra Hebréa *כתבתי* *Michtam* se traslada y entien- de muy diversamente por los Intérpretes. Unos la derivan de *כתבתי* *Kéthem*, Tom. V.

que significa el oro mas puro y escogido, y en este sentido entienden *Psalmo de oro*, o *precioso cántico de David*. Otros la traducen *Corona*, y quieren que el Psalmo sea llamado así, porque en él se contiene la victoria y triumpho conseguido de los enemigos; lo qual significa la corona. Otros pretenden que sea nombre de un instrumento músico que no conocemos, o tono y principio de alguna cancion vulgar, conforme a la qual se debia cantar. CALMET añade que *כתבתי* en buen Hebréo se usa para significar *notar, escribir, sellar*, y que de aquí se llamó *Kéthem* el oro mas puro; como si dixéramos oro sellado y cerrado en el Erario del Príncipe. S. GERÓNIMO la dividió e hizo dos palabras, formando dos epitetos, que unió David. *Psalmus David humilis, et simplicis*. Ultimamente el MATTHEI siguiendo su modo libre de pensar, despues de haber referido todas estas opiniones, conjetura y concluye,

Conserva me, Domine, quoniam speravi in te.

2 Dixi Domino: Deus meus es tu, quoniam bonorum meorum non egesset.

3 Sanctis qui sunt in terra eius, mirificavit omnes voluntates meas in eis.

4 Multiplicatae sunt infirmitates eorum: postea acceleraverunt.

Non congregabo conventicula eorum de sanguinibus: nec

que es una nota para significar, que debía cantarse a voz baja y con sordinas, como se acostumbra en cosas graves y tristes. Parece que este Salmo fué compuesto por DAVID quando por las persecuciones de Saúl se vió precisado a refugiarse entre los Philistéos.

1 Jesu Christo implora el socorro del Padre para sí, y para todo aquel cuerpo mystico de quien era la Cabeza. *Heb. v. 7.* En Jesu Christo no hubo esperanza theologica, por lo que mira a la bienaventuranza del alma; porque baxo de esta consideracion fué bienaventurado desde el instante de su Encarnacion: mas esperaba la gloria de su cuerpo; y de esta es de la que se habla en este Salmo. *D. THOM. III. Part. Quaest. VII. Art. IV.*

2 Dios de nada necesita, y nada puede recibir del hombre: el bien que este hace redundando en utilidad del mismo hombre. El Hebréo: *Mi bien no sobre tí; esto es, el bien que yo hiciere, no viene a tí, porque a tí nada te falta, ni yo puedo darte cosa alguna.* S. GERÓNIMO trasladó: *Bene mihi non est sine te:* Sin tí no puedo yo esperar ningun bien.

3 Que son sus escogidos: con alusion al Pueblo del Señor, que habitaba en la tierra de promision.

4 Los LXX. πάντα τὰ θελήματα αὐτοῦ, todas sus voluntades, refiriéndolo a su Padre Eterno. El Hebréo: *A los Santos que están en la tierra, y a los grandes en virtud, toda mi aficion en ellos; esto es, todos mis pensamientos, toda*

Guárdame¹, Señor, porque en tí he esperado.

2 Dixi al Señor: Mi Dios eres tú, por quanto no tienes necesidad de mis bienes².

3 Para los Santos³ que están en la tierra de él, hizo maravillosas todas mis voluntades en ellos⁴.

4 Se multiplicaron las enfermedades de ellos; despues se apresuraron⁵.

No congregaré sus conciliábulos sanguinarios: ni me

mi aficion está puesta en tus Santos, en tus escogidos, en tus verdaderos hijos, en los herederos de tu Reyno; pues por ellos y por amor suyo baxé del Cielo, y me ofrecí en voluntario sacrificio. Así ora Jesu Christo al Eterno Padre.

5 Muchos explican este versículo y el siguiente de los impios; donde dice: *Multiplicáronse los ídolos*, otros los tormentos, de ellos, de los Pueblos circunvecinos, se apresuraron tras otro Dios: no gustaré sus libaciones, que son de sangre, ni tomaré sus nombres en mis labios.

Y conforme a esto el *postea* de la Vulgata se lee separado en los LXX. μετά ταῦτα, post ea. Por libaciones se entienden no solamente las que se hacian con vino y otros licores, sino tambien todo lo que pertenecia al servicio de los ídolos; pues todo esto era abominable delante de Dios, y mucho mas los sacrificios humanos, y las libaciones que acostumbraban hacer los Gentiles con sangre humana en obsequio de sus falsos dioses. Véase el *Exod. XXIII. 13. Deuteron. XII. 3. Osee II. 16. 17. Ephes. v. 3.* Pero parece mas natural y mas conforme a lo que dice S. PABLO en la *Carta a los Hebréos x. 4. 9.* La exposicion de los que dicen: Que a proporcion que el mundo vió multiplicadas sus miserias, deseó con mas ansia el Soberano Médico, y corrió con mas velocidad en busca y aplicacion del remedio. Y conforme a esto dixo SAN AGUSTIN: Se multiplicaron las enfermedades no para ruina, sino para remedio.

memor ero nominum eorum per labia mea.

5 Dominus pars hereditatis meae, et calicis mei: tu es, qui restitues hereditatem meam mihi.

6 Funes ceciderunt mihi in praeclaris: etenim hereditas mea praeclara est mihi.

7 Benedicam Dominum qui tribuit mihi intellectum: insuper et usque ad noctem increpauerunt me renes mei.

8 Providebam^a Dominum in conspectu meo semper: quoniam a dextris est mihi, ne commovear.

9 Propter hoc laetatum est cor meum, et exultavit lingua mea: insuper et caro mea requiescet in spe.

acordaré de sus nombres aun para pronunciarlos.

5 El Señor es la porcion de mi heredad¹ y de mi cáliz: tú eres el que me restituirás mi heredad².

6 Las suertes me cayeron en lugares hermosos: porque mi heredad es excelente para mí³.

7 Bendeciré al Señor que me dió inteligencia: y ademas aun durante la noche me increparon⁴ mis entrañas.

8 Miraba yo siempre al Señor delante de mí⁵; por quanto está a mi derecha, para que no sea yo conmovido.

9 Por tanto alegróse mi corazon, y regocijóse mi lengua⁶; y sobre eso tambien mi carne reposará en esperanza.

¹ En vos, Dios mio, están reservados todos los bienes que habeis destinado darme por mi porcion y por mi herencia; y el día de mi resurreccion entraré en la perfecta posesion de toda ella. מַנְחֵם מֵנָח es un término tomado de las porciones de comida y de bebida, que se destinaban para cada uno en los convites. *Genes. XLIII. 34. et I. Regum I. 4. IX. 23.*

² Mi heredad que habia yo perdido por el pecado. Dios tiene tambien reservada para sus escogidos esta porcion de su mesa, en que despues de su resurreccion serán glorificados en cuerpo y alma. *II. Timoth. I. 12. et I. PETR. I. 5.* Mi heredad, hablando Christo con el Padre, es la Iglesia comprada con su sangre.

³ El sentido de este verso viene a ser el mismo que el del precedente, tomado de la reparticion de las suertes, o division de terrenos que se solian hacer y medir con cuerdas en la Palestina. *Deuter. XXXII. 9.* Por esta suerte debe entender-

^a *Añor. II. 25.*

se la redencion del género humano, y la gloria a que por ella fué sublimada la Humanidad del Divino Redentor, y tambien la de los Santos, como se refiere en los *Años XXVI. 18. Ephes. I. 11. Coloss. I. 12.* El Hebréo dice así: *Las cuerdas me cayeron en lugares delectosos; asimismo heredad hermosa sobre mí; esto es, me ha tocado una hermosa heredad, que es el mismo Dios, y la posesion de Dios.*

⁴ S. GERÓNIMO: *Me instruyeron mis riñones.* Los Griegos y los Latinos colocan el asiento o el principal lugar de los afectos en el corazon y en el pecho; y los Hebréos en los riñones y en las entrañas.

⁵ S. PEDRO en los *Años II. 25.* explica este versículo y los siguientes de Jesu Christo; y su exposicion se puede ver en dicho lugar.

⁶ En el texto Hebréo se lee: *Y se gozó mi gloria;* esto es, mi alma, llamada así porque es la gloria y la honra del hombre. Mi carne reposará en el sepulcro con la esperanza de la resurreccion.

10 Quoniam non derelinques animam meam in inferno: nec dabis sanctum tuum videre corruptionem.

11 Notas mihi fecisti vias vitae, adimplebis me laetitia cum vultu tuo: delectationes in dextera tua usque in finem.

¹ Aquí se entiende por *inferno*, el seno de Abraham, a donde descendió el *Alma* de Christo para sacar de allí a los Padres que esperaban el tiempo de la redención. Mas por respeto a su *Cuerpo* es el *sepulcro*.

² Y Ungido por excelencia. Su *Cuerpo* Sacratísimo no solamente no padeció corrupción o putrefacción en el sepulcro, sino que ni pudo padecerla por razón del Verbo que habitaba en él; *Actos. 11. 31. et XIII. 35.* en donde se hace también pa-

10 Porque no dexarás mi ánima en el inferno ¹: ni permitirás que tu santo vea corrupción ².

11 Me hiciste conocer a mí los caminos de la vida, henchírmehas de alegría con tu rostro: deleytes en tu derecha para siempre ³.

tente, que estas palabras aun literalmente solo pueden convenir a Jesu Christo según la carne, y de ningún modo a David.

³ El Hebreo: *Hartura de alegrías en tu rostro*; cuyo sentido es el mismo. Jesu Christo es las *primicias de los que duermen*, el primero de los que habían de resucitar a una *vida gloriosa* para nunca más morir. Y su Resurrección fué causa de la nuestra. Por cuya razón él nos abrió e hizo conocer el nuevo camino de la *Vida*.

PSALMO XVI.

David se vuelve a Dios como a juez de su inocencia, rogándole que le salve del furor de sus enemigos: se lamenta del abuso que hacían ellos de los bienes temporales contra los buenos; y se consuela con la esperanza de la vida eterna.

1 Oratio David.

Exaudi, Domine, iustitiam meam: intende deprecationem meam.

Auribus percipe orationem meam, non in labiis dolosis.

2 De vultu tuo iudicium

¹ Este *Psalmo* contiene la oración que hizo David a Dios en el tiempo de la persecución tan cruel que padecía por la envidia y el odio de Saúl. Y figura la oración que hizo Jesu Christo al Padre por sí y por sus escogidos, como Cabeza de la Iglesia en todos sus estados.

1 Oracion de David ¹.

Oye, Señor, mi justicia ²: atiende a mi humilde ruego.

Llegue a tus oídos ³ la oración que te hago, no con labios engañosos ⁴.

2 De tu rostro salga mi

² Oye, Señor, la *justicia* de mi causa. La palabra Hebréa פִּיִּי puede traducirse también *justo*, de este modo: Escuchadme, Señor, pues estoy del todo inocente en esta causa.

³ MS. A. *Percibe en las tus orejas.*
⁴ MS. 3. *Que es sin becos de arti-*

meum prodeat: oculi tui videant aequitates.

3 Probasti cor meum, et visitasti nocte: igne me examinasti, et non est inventa in me iniquitas.

4 Ut non loquatur os meum opera hominum: propter verba laborum tuorum ego custodivi vias duras.

5 Perfice gressus meos in semitis tuis, ut non moveantur vestigia mea.

6 Ego clamavi, quoniam exaudisti me, Deus: inclina aurem tuam mihi, et exaudi verba mea.

7 Mirifica misericordias tuas, qui salvos facis sperantes in te.

juicio: tus ojos vean la equidad.

3 Probaste mi corazón, y le visitaste de noche ¹: en fuego me acrisolaste, y no fué hallada maldad en mí ².

4 Para que no hable mi boca obras de hombres: por amor a las palabras de tus labios yo he guardado caminos penosos ³.

5 Afirma mis pasos en tus senderos, para que no estén vacilantes mis pies ⁴.

6 Yo alcé mi clamor, por quanto me oíste, Dios: inclina tu oreja a mí, y escucha mis palabras.

7 Haz que sean maravillosas tus misericordias ⁵, tú que salvas a los que esperan en tí.

¹ Quando apartado de las ocupaciones de la vida está todo recogido en sí mismo, y dexada la máscara de los disimulos que trae consigo la vida común, se descubre desnudo en su verdadero ser.

² Lo que debe entenderse con relación solamente a lo que aquí se trata, que es no haber hecho ni deseado ningún mal a sus perseguidores. Y semejante expresión se halla repetida en igual sentido. Esto es por lo que hace al sentido literal quando se aplica a David; pero como frecuentemente es inmediato el sentido *allegórico*, en que se entiende de Jesu Christo; entónces la expresión es absoluta y en todo rigor.

³ En el Hebreo se dice al fin del versículo precedente: *Pensé, no pasó mi boca*; esto es, mis palabras fueron siempre fieles y verdaderas; no pensé una cosa en mi corazón, y manifesté otra con los labios; y despues este versículo se lee de esta suerte: *En las obras de los hombres, por las palabras de tus labios yo me guardé de las sendas del violento*; que puede explicarse de esta manera: En todo el porte de la vida común que he traído, guiado por la pa-

labra de tus Mandamientos, he procurado apartarme del camino que siguen los impios. Otros juntan las palabras *in operibus hominum*, con las que preceden: *cogitavi, et non pertransiit os meum in operibus hominum*, que explican así: *Yo escondía en el corazón mis sentimientos sin hablar palabra*; y toda la expresión junta: *Cogitavi, et non pertransiit os meum in operibus hominum, yo no me cuidé de lo que hacen los hombres en el mundo*. Y a este sentido se puede acomodar muy bien el texto de la Vulgata. De todo lo qual se infiere que el sentido mas conforme al texto es este: *Mi boca no habló, como suelen los hombres, ni una palabra de venganza: por seguir vuestras órdenes me veo en esta vida penosa.*

⁴ Palabras de un hombre que sabe que no puede hacer el bien, ni perseverar en él sin el socorro de la Divina gracia.

⁵ El Hebreo: *Separa tus misericordias*, haz conmigo una maravillosa extensión de tu misericordia. *Salvador de los que en tí confían*, librándome, de de los que se levantan contra tu dere-

8 A resistantibus dexterae tuae custodi me, ut pupillam oculi.

Sub umbra alarum tuarum protege me,

9 A facie impiorum qui me affixerunt.

Inimici mei animam meam circumdederunt,

10 Adipem suum concluserunt: os eorum locutum est superbiam.

11 Proicientes me nunc circumdederunt me: oculos suos statuerunt declinare in terram.

12 Susceperunt me sicut leo paratus ad praedam: et sicut catulus leonis habitans in abditis.

13 Exurge, Domine, praeveni eum, et supplantam eum: eripe animam meam ab impio, frameam tuam

8 De los que resisten a tu derecha, guárdame, como a la niñaeta del ojo.

Baxo la sombra de tus alas defendiéndeme¹,

9 De la faz de los impios que me afligieron.

Mis enemigos cercaron mi ánima,

10 Han cerrado sus entrañas²: su boca ha hablado soberbia.

11 Despues de haberme echado ahora me han cercado: resolvieron fixar en tierra sus ojos³.

12 Me recibieron ellos como el leon⁴ preparado a la presa: y como un cachorro de leon que mora en lugares escondidos.

13 Levántate, Señor, ven ántes que él, y póstrale: libra mi ánima del impio, tu espada⁵

cha; porque el principio del versículo siguiente está unido con este: *Guárdame como al negro de la hija, niñaeta, del ojo*. ... Resplandeció principalmente la misericordia del Padre en la Pasión del Hijo, y en el rescate del género humano que conseguimos por ella.

¹ Como la gallina o el águila cubre y defiende a sus polluelos. Véanse el Deuteronomio xxxii. Mattheo xxiii. 37. *Guárdame á mí y a los míos*.

² Así como la grosura cubre en los cuerpos las entrañas; del mismo modo cuando se aumentan las riquezas, engríen y llenan el corazón de orgullo, y cierran las entrañas a la compasión y misericordia; de manera que la prosperidad mundana llena al hombre de hinchazón, lo endurece, y le hace insensible. Y así en este sentido se sirve la Escritura de la expresión *cor incrassatum, corazón cubierto de grosura*, porque la grosura en el hombre carece de sentido; y las personas más gruesas

están menos sujetas a la pasión del temor. Otros lo explican de este otro modo: Mientras que estos por todas partes me cercan y me persiguen, no tienen otro pensamiento, ni se cuidan de otra cosa que de tener bien cubierto el riñón, y de llenar su pellejo. Iob xv. 27.

³ El Hebreo: *Cercados tienen ahora nuestros pasos; tienen fixos sus ojos en tierra*, como para disimular la dañada y perversa intención que abriga en sus perversos corazones, lo qual explica admirablemente el carácter de los traidores. Otros trasladan: Ahora nos tienen cercados, siguiendo nuestros pasos: tienen sus ojos puestos en nosotros, para poner sus lazos y con ellos derribarnos en tierra.

⁴ En el Hebreo no se lee *susceperunt*, sino que se dice simplemente: *Su semejanza como de leon que desea hacer presa*; esto es, son semejantes o parecen al leon ... Me esperan para devorarme y beber mi sangre como leones.

⁵ O uniéndolo: *Por tu espada*.

14 Ab inimicis manus tuae.

Domine, a paucis de terra divide eos in vita eorum: de absconditis tuis adimpletus est venter eorum.

Saturati sunt filii: et dimiserunt reliquias suas parvulis suis.

15 Ego autem in iustitia apparebo conspectui tuo: satiabior cum apparuerit gloria tua.

14 De enemigos de tu mano¹.

Sepáralos, Señor, en vida de ellos de los que son pocos sobre la tierra: de tus cosas escondidas se ha henchido su vientre².

Hartáronse de hijos³: y dexaron sus sobras⁴ a sus pequeñuelos.

15 Mas yo con justicia compararé en tu presencia: saciárame quando apareciere tu gloria⁵.

¹ Estos son los que en el v. 7. llama *resistentes dexterae Dei*. Otros siguiendo la version de SYMACO, y suponiendo que debe leerse: *Eripe animam meam ab impio, framea tua ab inimicis manus tuae*, trasladan: Librame de las asechanzas del impio, y de los que resisten a tu poder, de Saúl, y de sus secuaces, sirviéndote contra ellos de tu espada. Otros hacen el *framea tua*, apuesto de *ab impio*, de este modo: *Libra mi alma del impio, que es tu espada*, esto es, de quien tú te sirves como de instrumento para castigar a otros malos, y para exercitar la virtud de los buenos, *de los enemigos, que son tu brazo*, de los quales te vales como de brazo para los mismos fines. El Hebreo tambien admite este sentido: *Libra mi alma del impio con tu espada*: librame de los varones con tu mano, o Señor; despues sigue el mismo sentido: *de los hombres de mundo, cuya parte es en esta vida*, cuyo corazón es todo mundano, poniendo toda su felicidad y esperanza en la vida presente: y su vientre llenas de tu thesoro, del thesoro de tus bienes, de que los colmas a manos llenas. El MATTHEI lo explica así: Que parecen nacidos solo para saciar su apetito con todo lo más raro y peregrino que esconde la mar y la tierra, *con lo que se hartan sus hijos, y dexan el sobrante a sus pequeñuelos*, a sus nietos.

² Separa, Señor, esa multitud de impios de la pequeña grey de tus escogidos; abreviales los dias de la vida, de manera que mueran y sean cortados de la tierra, quando podrian aun vivir mucho tiempo si cultivaran la piedad; y por tanto *non dimidiabunt dies suos*. Tú los colmas de tus bienes, que sacas todos los

Tom. V.

años como de tu thesoro de las entrañas de la tierra, con que tienen para llenar ellos su vientre, para hartar a sus hijos, y aun para dexar a sus nietos. Mas ellos abusan de estos mismos bienes, y se sirven de ellos para ofender a aquel mismo de quien los han recibido. Puede tambien entenderse así: Sepáralos en medio de sus dias de esa pequeña porción de bienes terrenos que los tienen tan hinchados y tan orgullosos, puesto que han abusado de esos mismos bienes de que los has colmado con tanta abundancia, que con lo que sobra a su gula y luxo pueden enriquecer a sus descendientes. Entendiendo esto de Jesu Christo en su Pasión, y de sus enemigos los Judíos que le crucificaron, es más llana la explicación, como se puede ver en RAYNERO SNOY.

³ El Hebreo *בניך יצא*, *se sacian los hijos*; y en esta conformidad la Vulgata podia trasladarse: *Se saciaron ellos con sus hijos*.

⁴ MS. A. *Sus relieves*.

⁵ El Hebreo: *Yo en justicia veré tu rostro: hartárame quando despertare a tu semejanza*: yo aplicándome a las obras de justicia, y procurando mantenerme en tu gracia mientras viva, despues de la dichosa resurrección te veré cara a cara, me saciaré, y seré perfectamente iluminado de tu gloria. MATTHEO v. 8. et 1. ad Corinth. xiiii. 12. Puede tambien trasladarse: *Me saciaré de tu semejanza quando despertare*. En donde por *semejanza* no se ha de entender alguna imagen o representación criada, sino la esencial manifestación de Dios, qual es realmente en sí y en su gloria, que es la forma de Dios. Philipp. ii. 6. Y veremos a Dios como él es. I. IOANN. iii. 2.

H